

Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I poszedłszy został przyłączony do jednego z obywateli krainy tej i posłał go na wsie jego paść świnie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Poszedł więc i przyłączył się do jednego z obywateli tego kraju, a (ten) wysłał go do swoich gospodarstw* paść świnie. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I ruszywszy przyłączył się do jednego (z) obywateli krainy owej, i posłał go na pola jego paść świnie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I poszedłszy został przyłączony (do) jednego (z) obywateli krainy tej i posłał go na wsie jego paść świnie

¹⁾ gospodarstw, ἄγρους, może też ozn. majątki ziemskie.